



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V08C13931  
 05/06/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

- VALVE INSPECTION AND TESTING
- METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

API 598  
 API 599  
 ANSI B16-10  
 ANSI B16-34  
 MSS-SP61

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

**Part No. AC061A08MAB**  
 (Codigo)  
**6" Fig. 5202 F UT WCB, API TRIM No.8 830000K**  
**Description**  
 CAST STEEL GATE VALVE  
 (VALVULA COMPUERTA DE ACERO FUNDIDO)  
 VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)
			1 2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	N A N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80 80

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI CVN@	YIELD KPSI 1ST	ELG %	RED %	BHN AVG
BONNET	WH24475	ASTM A-216/WCB	0.201	0.931	0.027	0.012	0.518	0.048	0.053	0.022	0.036	0.005		81.63	44.37	32	50	153
BONNET	WH24475	ASTM A-216/WCB	Normalizado a (Normalized to) 920 °C															
BODY	WH23732	ASTM A-216/WCB	0.193	0.954	0.033	0.021	0.494	0.013	0.019	0.024	0.065	0.003		79.46	50.89	28	47	159
BODY	WH23732	ASTM A-216/WCB	Normalizado a (Normalized to) 920 °C															
WEDGE	D5551	ASTM A-217/CA15	0.100	0.810	0.022	0.010	1.030	0.570	12.280	0.030	0.070	0.001		98.02	70.47	23	47	274
WEDGE	D5551	ASTM A-217/CA15	Normalizado a (Normalized to) 970 °C															
DISCO			Temple a (Temper to) 630 °C															

MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN
	KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

  
 Sandra Ruiz